

9f_i bXY`X]Y`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b
K UfYb`!`9]b`F Y]gYZØ\ fYf

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b`K UfYb`Ub`XYf`
A Øf]hn`K UfYb`Ub`XYf`A Øf]hn`]gh`Y]bY`k i bXYfgW`ÖbY`GhUXh`]a
BcfXcghYb`8Yi hgW`UbXg`'9g`]Y[h`Ub`XYf`A Øf]hn`ž`XYa
[fÖ» hYb`GYY`8Yi hgW`UbXg`ž`i bX`]gh`Y]b`VY`]YVhYg`F Y]gYn]Y`
ZØf`Hci f]ghYb`Ui g`U`Yf`K Y`h`K UfYb`Ub`XYf`A Øf]hn`V]YhYh
Y]bY`J]Y`nU`\`j cb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`ž`X]Y`Yg`ni`Yb`hXYW_Yb`
[]`h`≠`X]YgYa`F Y]gYZØ\ fYf`k YfXYb`k]f`≠`bYb`Y]b][Y`XYf`
VYghYb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b`K UfYb`Ub`XYf`A Øf]hn`
j c fghY`Yb`"A Øf]hn`B Uh]cbU`dUf`_8Yf`A Øf]hn`B Uh]cbU`dUf`_]gh`
Y]bYg`XYf`<Ui dhUhhfU_h]cbYb`]b`K UfYb`Ub`XYf`A Øf]hn`8Yf`
DUf`_]gh`Y]b`k i bXYfgW`ÖbYf`C fh`ž`i a`X]Y`B Uhi`f`ni`Yf`_i bXYb`
9f`]gh]j c`j cb`GYYb`ž`K`À`XYfb`ž`/ Ua`d`Λ`Y`d`/



9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`]b
K UfYb`Ub`XYf`A Øf]hn`

K UfYb`Ub`XYf`A Øf]hn`]gh`Y]bY`k i bXYfgW`ÖbY`GhUXh`]a`BcfXcghYb`

8 Yi hgW\`UbXg"9g`Y[h'Ub`XYf`A Øf]mž`XYa` [fÒ» hYb`GY
8 Yi hgW\`UbXgž'i bX`]gh`Y]b`VY`YVhYg`F Y]gYn]Y`ZØf`Hci f]ghYb`Ui g
U`Yf`K Y`h`K UfYb`Ub`XYf`A Øf]m`V]YhYh`Y]bY`J]Y`nU\`j cb
GY\Yb gk ØfX][_Y]hYbž`X]Y`Yg`ni`Yb`hXYW`Yb` []`h` ð`X]YgYa
F Y]gY ZØ\`fYf`k YfXYb`k]f` ð`bYb`Y]b][Y`XYf`VYghYb
GY\Yb gk ØfX][_Y]hYb`]b`K UfYb`Ub`XYf`A Øf]m`j c fghY`Yb"

A Øf]hn`B Uh]cbU`dUf_

8 Yf`A Øf]hn`B Uh]cbU`dUf_]gh`Y]bYg`XYf`< Ui dhUhfU_h]cbYb`]b
K UfYb`Ub`XYf`A Øf]m"8 Yf`DUf_]gh`Y]b`k i bXYfgW`ÖbYf`C fhž'i a`X]Y
BUhi f`ni`Yf_] bXYb"9f`]gh]j c`j cb`GYbž`K`À`XYfbž`A cc fYb`i bX
j]Y`Yb`Ub`XYfYb`bUhØf`]W`Yb`G`W`Öb`Y]hYb"9g` []Vh`Ui W`j]Y`Y
K UbXYfk Y[Yž`X]Y`G]Y`Yf_] bXYb`_ÖbbYb"8 Yf`DUf_]gh`Ui W`Y]b
VY`YVhYg`N]Y`ZØf`J c[Y`VYcVUW`hi b[Ybž`XU`Yg`j]Y`Y`j YfgW`YXYbY
5fhYb`j cb`J Ö[Y`b` []Vh`

A Øf]hn`A i gYi a

8 Ug`A Øf]hn`A i gYi a`]gh`Y]b`k Y]hYfYg`A i gg]b`K UfYb`Ub`XYf
A Øf]m"9g`]gh`Y]b`]b`hYfU_h]j Yg`A i gYi a ž`XUg` ð`bYb`Y]bYb`9]bV`]W_
]b`X]Y` ; YgW`W`hY`i bX`?i`hi f`XYf`F Y[]cb` []Vh"9g` []Vh]j]Y`Y
9l dcbUhYž`X]Y`G]Y`Yf_] bXYb`_ÖbbYbž`i bX`Yg` []Vh`Ui W`j]Y`Y
J YfUbghU`hi b[Yb`i bX`Dfc[fUa` a Yž`X]Y`G]Y`VYgi W`Yb`_ÖbbYb"8 Ug
A i gYi a`]gh`Y]b` [fc» Ufh][Yf`C fhž'i a`a` Y\`f`ØVYf`X]Y` ; YgW`W`hY`
XYf`F Y[]cb`ni`Yf`ZU\`fYb"

GhUXha Ui Yf

8]Y`GhUXha Ui Yf`j cb`K UfYb`Ub`XYf`A Øf]m`]gh`Y]b`k Y]hYfYg
VY`YVhYg`N]Y`ZØf`Hci f]ghYb"9g`]gh`Y]bY`U`hY`a`]hY`U`hYf`]W`Y
GhUXha Ui Yfž`X]Y`Ui g`XYa`%) " ð\`f\`i bXYfh`ghUa` a`h`G]Y`]gh`Y]b
[fc» Ufh][Yf`C fhž'i a`Y]bYb`GdUn]Yf[Ub[`ni`a` UW`Yb`i bX`X]Y
5i gg]W`h`Ui Z`X]Y`GhUXh`ni` [Yb]Y» Yb"9g` []Vh`Ui W`Y]b][Y
]b`hYfYggUb`hY`5i gg]W`hgd`i b`hYž`X]Y`G]Y`VYgi W`Yb`_ÖbbYbž`k]Y
ni`a`6Y]gd]Y`XYb`5i gg]W`hghi`fa` "

A Øf]hnYi a

8 Ug'A Øf]hnYi a]gh'Y]b'k Y]hYfYg'VY`]YVhYg'N]Y`]b'K UfYb'Ub'XYf
A Øf]h"9g']gh'Y]b']bhYfU_h]j Yg'A i gYi a ž'XUg'g]W' a]h'XYa
² _cgmghYa 'XYg'A Øf]h!GYYg'VYgW'ÀZh][h"9g' []Vh'j]Y'Y'9l dcbUhYž
X]Y'G]Y'Yf_i bXYb'_ÒbbYbž'i bX'Yg'[]Vh'Ui W' j]Y'Y
J YfUbghU'hi b[Yb'i bX'Dfc[fUa a Yž'X]Y'G]Y'VYgi W'Yb'_ÒbbYb"9g'
]gh'Y]b'[fc»Ufh][Yf'C fhž'i a 'a Y\ f'ØVYf'XYb'A Øf]h!GYY'i bX'X]Y
l a [YVi b['ni 'YfZU\ fYb"

? `cghYf'8cVVYfh]b

8 Ug'? `cghYf'8cVVYfh]b]gh'Y]b'k Y]hYfYg'VY`]YVhYg'N]Y`]b'K UfYb'Ub
XYf'A Øf]h"9g']gh'Y]b'U'hYg'? `cghYfž'XUg']a '%&"`»\f\i bXYfh'YfVUi h
k i fXY"9g']gh'Y]b'k i bXYfgW'ÒbYf'C fhž'i a 'Y]bYb'GdUn]Yf[Ub['ni
a UW'Yb'i bX'X]Y'5i gg]W'h'Ui Z'X]Y'@UbXgW'UZh'ni '[Yb]Y»Yb"9g'[]Vh
Ui W'Y]b][Y']bhYfYggUbhY'9l dcbUhYž'X]Y'G]Y'Yf_i bXYb'_ÒbbYb"

GW' `cgg'K UfYb

GW' `cgg'K UfYb]gh'Y]b'k Y]hYfYg'VY`]YVhYg'N]Y`]b'K UfYb'Ub'XYf
A Øf]h"9g']gh'Y]b'a]hY'U'hYf']W'Yg'GW' `cggž'XUg']a '%&"`»\f\i
bXYfh'YfVUi h'k i fXY"9g']gh'Y]b'[fc»Ufh][Yf'C fhž'i a 'a Y\ f'
ØVYf'X]Y'; YgW']W'hY'XYf'F Y[]cb'ni 'YfZU\ fYb"9g'[]Vh'Ui W'Y]b][Y'
]bhYfYggUbhY'9l dcbUhYž'X]Y'G]Y'Yf_i bXYb'_ÒbbYb"

: Un]h

K UfYb'Ub'XYf'A Øf]h']gh'Y]b'k i bXYfgW'ÒbYf'C fhž'i a 'ni
VYgi W'Yb"9g'[]Vh'j]Y'Y'GY\Ybgk ØfX][_Y]hYbž'X]Y'G]Y'Yf_i bXYb
_ÒbbYbž'k]Y'XYb'A Øf]h'B Uh]cbU'dUf_ž'XUg'A Øf]h'A i gYi a ž'X]Y
GhUXha Ui Yfž'XUg'A Øf]hYi a ž'XUg'? `cghYf'8cVVYfh]b'i bX'GW' `cgg
K UfYb"K Ybb'G]Y'bUW'Y]bYa 'C fh'gi W'Ybž'i a 'X]Y'B Uhi f'ni
Yf_i bXYbž'; YgW']W'hY'ni 'Yf'YVYb'i bX'Y]b][Y'XYf'VYghYb
GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb'8Yi hgW'`UbXg'ni 'YbhXYW_Ybž'XUbb']gh'K UfYb
Ub'XYf'A Øf]h'Y]b'dYfZY_hYg'F Y]gYn]Y"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`Y]bY!fY]gY"XY